



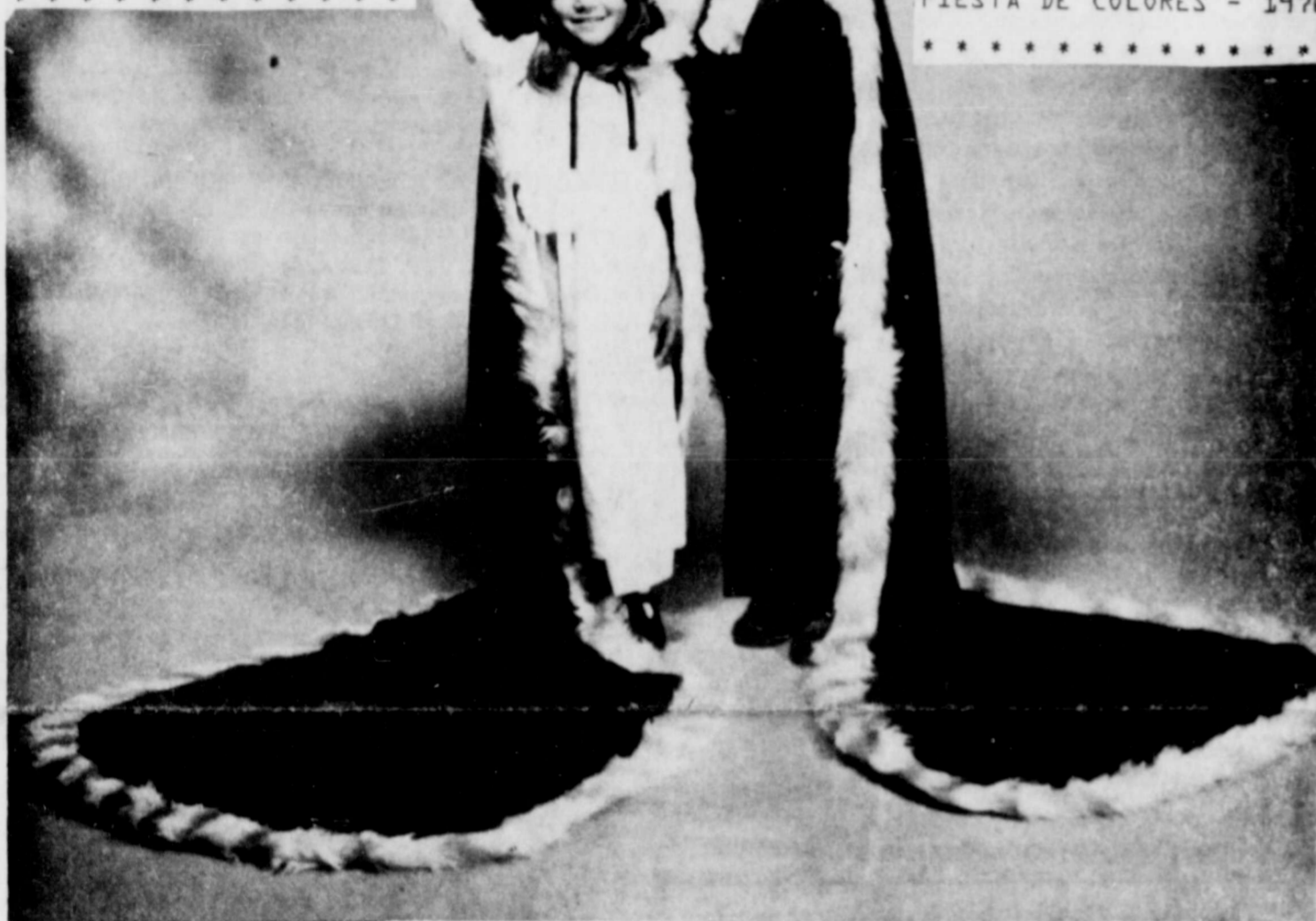
# FIESTA DE COLORES

MOLLY JEAN CARRANZA

Reina

de la

FIESTA DE COLORES - 1976



JOSE ANGEL LOZANO

Rey

de la

FIESTA DE COLORES - 1976

El día 5 de Septiembre como todos los años se celebrará la hermosa fiesta De Colores en el Fair Park Coliseum de Lubbock. Durante estas fiestas se espera que se reúnan más de 15,000 personas de todo Texas y el Suroeste de los Estados Unidos.

El programa se desarrollará a las 12 medio día y sirviendo como maestros de ceremonia serán los señores Chon García y Leo Castillo y también Chela Perez y Anita Gonzalez.

Se presentarán hermosos cuadros bibli-

cos y la oratoria individual de los Cursillistas. El orador principal será el Padre Virgilio Elizondo, director del Mexican American Cultural Center y también el Padre Gabriel Calvo, fundador de los Encuentros Conyugales. Estas fiestas celebrará la Clausura de Cursillo No. 294. LA VOZ les da la bienvenida a todos y un De Colores.



## PROGRAMA

- 12:00 Canto "De Colores"  
Invocación al Espíritu Santo  
Bienvenida por los Maestros de Ceremonias  
Chon García y Leo Castillo  
Chela Perez y Anita González
- 12:30 Presentación de los Centros  
Oratoria de Visitantes
- 1:15 Presentación del primer Cuadro por los  
Jovenes de Ralls  
LA ULTIMA CENA
- 2:00 Musica por el Mariachi
- 2:20 Danza de los Matachines
- 3:00 Bienvenida al Cursillo #294
- 3:10 Musica por los Searchers
- 3:30 Oratoria por el Padre Virgilio Elizondo,  
Director del Mexican American Cultural Center
- 4:15 Presentación de los Niños Reyes de la Diocesis  
Coronación de los Reyes de la Fiesta de Colores-  
1976: El Rey Jose Angel Lozano  
La Reina Mollie Carranza
- 5:00 Oratoria del Padre Gabriel Calvo, Fundador de  
los Encuentros Conyugales
- 6:00 Clausura del Cursillo #294
- 6:45 Oratoria del Presidente del Secretariado  
Andrew González, Jr.
- 6:55 Oratoria de la Directora, Escuela de Educación,  
Sister María Guadalupe Herrera
- 7:05 Oratoria del Padre Antonio González, Director  
Espiritual del Movimiento de Cursillos
- 7:30 Oratoria de Su Excelencia, The Most Reverend  
Lawrence M. DeFalco, D. D.
- Misa Concelebrada
- 8:30 Rifas

## J'Qua' Pasa?

LA VOZ esta preparando la edición especial de las fiestas de 16 de Septiembre. También celebraremos nuestro quinto aniversario de estar publicando nuestro periodico. Toda persona que tenga historias, comentarios, y cosas por el estilo para el 16 de Septiembre, por favor de mandarnos lo más pronto posible, todo se publicará como aya espacio.

Comerciante que gusten poner un anuncio en nuestra edición especial llámenos al numero 763-5869.

EL GI FORUM TUVO SU INSTALACION DE OFICIALES ESTA PASADA SEMANA. LEA LA VOZ LA PROXIMA SEMANA PARA FOTOS Y ACONTECIMIENTOS DE BANQUETES DE PRESENTACIONES QUE SE LLEVO ACABO EN REESE. NO NOS ACABARON LOS RETRATOS.

CARNALISMO

## Junta De COMA

Este Martes pasado una vez más se reunieron los directores y oficiales de los Comerciantes Organizados Mexico-Americanos.

Dicha reunión fue, como es requerido, para discutir algunos de los acontecimientos de dicha organización. Siendo algunos de los principales temas discutidos los siguientes:

(1) Para dar principio, la Sta. Ida Alfaro como Presidenta del comité titulado "Special Projects" dio un reporte de una junta que se llevo a cabo recientemente en compañía del comité titulado "Finance Committee".

(2) El Sr. Andres Cruz, como uno de los organizadores de las actividades planeadas para las Fiestas Patrias en el centro de Guadalupe (Parque), y como miembro de la mesa directiva dio un reporte especial de dicha actividad a los representantes.

(3) El Sr. de Leon, Director de COMA, también presentó la siguiente proposición hecha por el Lic. Tomas Garza miembro también de la mesa directiva. Siendo esta un plan de organizar una Recepción patrocinada por todas las organizaciones locales (de la comunidad Mexicana), así como iglesias y otros grupos inte-

resados con el propósito de darle la bienvenida a todo los estudiantes universitarios así como a sus maestros y otros caudillos de origen Mexicano.\*

(4) En conclusión, el Sr. Presidente, Gilberto Flores dio anunciar la fecha de la próxima junta general de COMA; siendo estos el día 7 de Septiembre a las 7:30 p.m. en el restaurante El Sombrero #2 que se encuentra en 5402 Slide Rd., aquí en esta ciudad de Lubbock.

\*Mas información sobre esta recepción se estará anunciando más detalladamente, sin embargo la fecha que se ha sugerido por las varias organizaciones es el día 9 de Septiembre de las siete a las diez de la noche.- Editor.

## Plainview Camara de Comercio

La Camara de Comercio de Plainview, como ya se ha mencionado, ha abierto sus oficinas recientemente. Las horas de la oficina son de las 8:00 a.m.-5:00 p.m. de Lunes a Viernes, según el Sr. Colin.

La bien reconocida Camara de Comercio Mexico-Americana (TAMACC), fue fundada el día 25 de Junio de 1975. La organización local fue fundada este año el día 28 de Febrero, y consiste de 38 miembros.

Una de las metas principal de la (Continua adentro-Vea "Camara")



En esta foto los participantes del Search que se llevo a cabo la semana pasada Carol Parrasco, Mary Allen, Becky Martinez, Petra Montelongo, Pat Martinez, Lurdez Bargara, Flora Hernandez, Cindy Rodriguez, Suzy Perez, Yolanda Perez, Ruth Martinez, Alicia Medina, Nora Felra, Julie Barrietas, Rose Garza, Minnie Garza, Anne Garza, Dollie Huerta, Sylvia Garcia, Gloria Ramos, Elma Villareal, Delma Romero, Alma Valdez, Rosa Marie Guillen, Leticia Daniel, Fernanda Orasco, Hilda Orasco, Henry Montelongo, Adam Garza, Rene Garza, Arnold Conejo, Willie Herrera, Jimmy Trevino, Jesse Torrez, Ernie Lassos, Ruben Garza, y Joe Perez.



LA VOZ es un periódico independiente semanal bilingüe publicado cada Viernes por LA VOZ publishers, Agustin Medina y Bidal Aguedas.

Las opiniones o comentarios por nuestros columnistas, cartas o editoriales de huéspedes no necesariamente expresan las opiniones de los publicadores, editores o dueños de este periódico. LA VOZ es publicada en el 2521 Clovis Road en Lubbock, Texas. Recibimos correspondencia en el P.O. Box 5913, Lubbock, Tex. 79417. Toda correspondencia es bienvenida.

For Appointment Call 762-8159

**LUIS OPTICAL CO.**

205 North University Lubbock, Texas

Your Dr. Prescription Filled  
Eye Glasses Adjusted & Repair  
Frames Sold, Sun Glasses for  
Your Outdoor Comfort.  
Metal Frames Welded.



7 P.M. - 9 P.M. WEEKDAYS  
SATURDAY

**EMPLOYMENT**

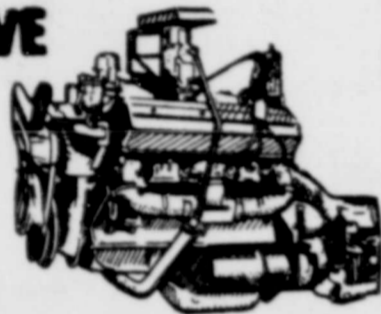
For information regarding employment at Texas Tech University Call. 742-2211

Para informacion de trabajo en la Universidad Texas Tech, Llame al Telefono 742-2211

AN EQUAL OPPORTUNITY AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER

**ALCORTE AUTOMOTIVE SERVICE**

- \* GENERAL REPAIR
- \* TUNE-UPS
- \* BRAKE JOBS
- \* OVERHAULS
- \* GENERATORS & STARTERS



COMPLETA REPARACION DE MOTORES, USAMOS PARTES DE MARCAS RECONOCIDAS. NUESTRO TRABAJO ES DE PRIMERA CALIDAD

902 AVE A LUBBOCK 747-7851

COMPLETE AUTO SERVICE CENTER

**BECA DE \$1000 EN LEVELLAND**

High school seniors, including dependents of Air Force military and civilian personnel, throughout Lubbock have a chance to win a \$1,000 scholarship it was announced today by Douglas Boren, President of the Lubbock Chapter of the Texas Air Force Association.

The Texas Air Force Association is offering the Earle North Parker Scholarship as the prize in its annual essay contest. This year the topic is "Air Force Technologies: How the Nation Benefits." The contest begins September 1 and ends Nov. 30.

Essays must be 500 to 600 words, typed double spaced, and on 8 1/2 by 11 inch paper. Entries must also include author's name, address, phone number and name of school. Printed entry forms are available by contacting Douglas Boren, P.O. Box 268, Lubbock, Texas 79408, or calling 806-792-7101.

Each essay will be evaluated by a Lubbock committee and a winner selected. The winning essay will be forwarded to the Texas AFA office where it will represent the Lubbock Chapter in the statewide competition.

Selection of the Lubbock Chapter winner and presentation of the local award will take place between Dec. 1 and Jan. 15. State level judging will be done from Jan. 15 through March 1. Presentation of the scholarship will be made during the state AFA executive committee meeting. That date and location to be announced.

Sunday, Agu. 15, Mr. Fidencio Gomez was taken very ill to the hospital. at 1:10 a.m. Mr. Gomez was saying he felt pains that bothered him from his chest to his back. Since Mr. Gomez has been ill from a long time back his son Felix Gomez talked with the nurse who was at the emergency door at that time. He asked her to please call a doctor, but the nurse refused to do so stating that it was not permitted to bother the doctors because they had to rest. So then Mr. Felix Gomez asked the nurse to please call his father's doctor because they were afraid his father might have a heart attack. After giving the nurse the doctors name, the nurse said that that doctor had been on duty the night before and it was impossible to bother him again. Mr. Gomez called one of the doctors and was unable to find him and then called another one and his wife answered and said that the doctor was asleep and to quit bothering him. Another doctor was called one to find out that he could not do anything because he was not Mr. Gomez's doctor. Mr. Gomez feeling very desperate that no one was helping his father who was so sick insisted that the nurse call the doctor again, but she felt molested by this and remembering she knew the authorities of Levelland so well she called a police officer instead of calling the doctor. When the police officer arrived at the hospital he did not bother Mr. Gomez but he made an aggressive gesture. He went to the nurse and stood close to her whispering something to her and mockingly put his hand over his gun and at the same time looking over to where Mr. Felix Gomez was. So the nurse already protected by the police officer told Mr. Gomez that there was no way she could bother the doctors but if he was not satisfied he could take his father anywhere he liked. This was sent to the Administrator of Cook Memorial who said he knew nothing of what happened but would investigate the matter. (Narrated by Feliz Gomez to Juanita Lozano of Levelland.)

CAMARA DE COMERCIO DE PLAINVIEW

Camara es "la de proveer informacion y referencias para facilidades a nuestra comunidad," agrego Colin. "Queremos tener mejores comunicaciones con la comunidad," añadió.

Colin espera tener un representante del SBA (Small Business Administration) en sus oficinas para proveer ayuda. Una funcion adicional de la Camara es la de ayudar a personas encontrar empleo.

En el futuro la Camara de Comercio tendra un banquete el dia 3 de Septiembre, en cual el orador de honor sera el Sr. Henry Zúñiga, representante de OMBE (Office of Minority Business Enterprise).

Los oficiales de la Camara de Comercio de Plainview son los siguientes: El Sr. Raul Martinez como Presidente, el Sr. Juan de Dios Baeza como Vice-Presidente, el Sr. Joe Aleman como Secretario y el Sr. Joe Gamboa como Tesorero.

**AMBASSADOR CLUB**

Manager-Owner GENARO CHAVEZ Phone 762-3651

MONDAY thru THURSDAY DISCO MUSIC (NO COVER CHARGE)

FRIDAY and SATURDAY LIVE ENTERTAINMENT (\$1.00 COVER CHARGE)

September 3, 4, and 5 "NUEVO EXITO"  
September 11 "Pete Morales y su Orquesta"

1204 BROADWAY BASEMENT PIONEER HOTEL

**INSURANCE**



RESIDENTIAL



INDUSTRIAL

**JUAN CORTEZ**

HOMEOWNERS  
BUSINESS - FIRE  
HOUSEHOLD  
MOBILE HOMES  
AUTO

**SHROPSHIRE Agency & Assocs.**

1615 AVE M AVE M AT 17TH

763-7311

**LA VOZ DE TEXAS**

ONLY \$8.00 PER YEAR



LA VOZ DE TEXAS  
P.O. BOX 5913  
LUBBOCK, TEX 79417

**SUSCRIBASE HOY MISMO!**

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_ TELEPHONE \_\_\_\_\_

Anuncia a la clientela en general y a la comunidad de Arnett Benson que acabamos de recibir Discos LP religiosos y 8 Tracks Tapes de Paulino Bernal y otros mas, Visitenos para que se deleite con esta Musica Sacra, Tenemos yerbas medicinales a 25¢ el paquete. Articulos Religiosos, Inciensos, Veladoras, Cuerdas de Guitarra, y Bajo Sexto y otros articulos. llameme al Telefono 747-8565 o venga visitenos en

**CASA TAXCO**

113 N. University Tel. 747-8565

**MUSICA**

Para sus fiestas Bailes, Bodas y Bautismos y Aniversarios -- Llame a OLGA OLIVIA Y LOS CAMINANTES 832-4289!!

**PINTO BEANS**

Close out Sale of 1975 Crop 16¢ per pound 50 & 100 # Sacks PERRY'S PRECIOUS PINTOS CALL 797-8196 after 6 P.M.

**WATCH REPAIR**

Used Electrical Appliances Reparamos artefactos electricos Planchas, Tostadores, MAC'S WATCH REPAIR 1021 Ave G Lubbock, Tex

**JIM'S DRIVE IN**

2401 Clovis Road 11:30 to 1:30 JIMBO BURGER AND COKE 70¢ With This Ad.

**UNIVERSITY STANDARD SERVICE STATION**

1st Place & University Sr. De Leon

**VICKIE'S BAKERY**

309-B N. University American and Mex. Pastries-Cakes for wedding and birthday Pasteles para Quinceañeras - Visitenos.

**VARSIY FORMAL WEAR**

Tuxedo Rentals Special Wedding & Students Discounts 1107 University Pho. 744-8421

**VARSIY CLEANERS**

Cleaners & Laundr. 1109 University Pho. 744-3841 1109 University Pho. 744-3841 Lubbock, Texas

**LONGHORN MEAT MARKET**

1706 34TH ST. LUBBOCK 747-2329 JUNIOR, ADON AND HIRAM LOPEZ

CABEZAS DE PUERCO 79¢ completa Lb. 59¢ CABEZAS DE REZ. . . 3.89 Acceptamos Estampillas MENUDO 4 LBS. 1.00

CARNE AL POR MAYOR FRESCA NO CONJELADA, PARA LAS FIESTAS. CON GRAN DESCUENTO CA JAS DE PATIES DE 5 LIBRAS

Abierto los Domingos para Su Conveniencia



**N. V. HOME REPAIR**

FRAMING & ROOFING PH 765-8739 765-8713

**For Job Information With**

City of Lubbock CALL 762-2444 An Equal Opportunity Employer

**Limpieza y Reparacion de Rayadores de carro, troca y de todo tamaño.**

VENGA A BEEVERS RADIATOR SHOP 2002 Ave. H 741-0803

**OPEN SATURDAY 10. a.m. to 6 p.m.**

GREAT BARGAINS Men Clothing, Summer Merchandise at Give Away Prices. ST. PAUL'S THRIFT HOUSE 16th and Ave X.

**RED FISHING WORMS**

Hanging Baskets House Plants, & Fishing Worms 2719 Cornell St.

**Car & Furniture Upholstery Satisfaction Guaranteed**

MODERN STUDIO 312 N. University Lubbock, Tex 763-6292 763-3655

**LA CASA MEXICANA**

Grandioso surtido en yerbas medicinales, aceites y perfumes. Oraciones y reliquias Santos de bulto, revistas en Espanol. VISITENOS en 1200 Ave. F 762-9021 Anita Berlanga Prop.



# PUBLIC NOTICE

## TITLE I GRANT APPLICATION & PUBLIC ANNOUNCEMENT

The City of Lubbock announces that it has submitted a grant application to the U.S. Department of Labor for funding under Title I of the Comprehensive Employment & Training Act of 1973, as amended (CETA) P.L. 93-203. The intent of this application is to request a grant allotment of funds under Title I allocation for FY 1977. The total amount of funds available for the City of Lubbock for the 12-month FY 1977 program year will be \$794,391. Expenditures will not be accrued until October 1, 1978. The purpose of these funds will be to provide job training and employment opportunities for economically disadvantaged, unemployed and underemployed persons and to assure that training and other services lead to maximum employment opportunities and assist program participants to become economically self-sufficient. Special emphasis will be given to significant segments of the population which will include, but not be limited to, persons receiving public assistance payments, Vietnam-era veterans, heads of households, and persons of limited English speaking ability. Program activities and dollar allocations are:

Classroom Training	\$390,943
On-the-Job Training	159,713
Public Service Employment	0
Work Experience	212,735
Services to Participants	31,000
Total	\$794,391

Cost categories and their dollar allocations are:

Administration	\$150,337
Allowances	210,930
Wages	140,250
Fringe Benefits	22,844
Training	106,430
Services	163,600
Total	\$794,391

It is planned that these activities will provide assistance for, but will not be limited to, the alleviation of such problems as economically disadvantaged youths needing assistance to stay in school, and vocational training and employment for economically disadvantaged, unemployed and underemployed persons 16 years or older. Approximately 304 individuals are to be served by this program. Approximately 299 will be terminated and 160 will be placed in unsubsidized employment. The application may be reviewed at the South Plains Association of Governments, 1611 Avenue M, Lubbock, Texas 79401, phone (806) 762-8721, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. Interested persons wishing to make comments should mail them to the above address and to William Harris, Assistant Regional Director for Manpower, U.S. Department of Labor.

Employment & Training Administration, 555 Griffin Square, Dallas, Texas 75202. Comments should be made no later than September 30, 1978. Further information about programs in Lubbock may be obtained at the office of the South Plains Association of Governments. Significant segments and the number to be served are:

Black	140
Spanish-American	137
Female	140
Heads of Household	230
Economically Disadvantaged	304
AFDC Recipients	49
Veterans	46
High School Drop-Outs	230
In-School Youth	43
Migrant & Seasonal Farmworkers	36

A comparison of performance against the FY 76 plan through the 4th quarter of FY 1976 shows the following:

### A. Enrollments in Program Activities

	Planned	Actual
Classroom Training-Prime Sponsor	180	182
Classroom Training-Voc. Ed.	55	119
On-the-Job Training	77	84
Public Service Employment	0	0
Work Experience	212	207

### B. Placements & Terminations

	Planned	Actual
Total Individuals Entering Employment	263	195
Total Individuals Terminated	482	334

### C. Significant Segments of The Population Served

	Planned	Actual
Black	99	152
Spanish-American	227	284
Veterans	33	73
Handicapped	28	28
Migrant & Seasonal Farmworkers	14	39
Female	399	318

### D. Expenditures (in thousands)

	Planned	Actual
Expenditures by Program Activity		
Classroom Training	\$377	\$365
On-the-Job Training	36	16
Public Service	0	0
Employment	0	0
Work Experience	270	206
Services to Participants	158	138

### Accrued Expenditures by Cost Category

Administration	\$ 59,740
Allowances	262,534
Wages	187,573
Fringe Benefits	15,974
Training	71,974
Services	126,288
Total	\$724,063

El Sr. Lic. Tomas Garza, afiliado con las Oficinas de Leyes, Juarez y Salinas y Director de la organizacion de COMA ha sido nombrado como cabecilla y coordinador del siguiente proyectouna recepcion para darle la bienvenida, formalmente, a todos los estudiantes, profesores y administradores universitarios, tanto los de Texas Tech, como los de LCC.

La recepcion, en la cual participaran la mayoría de las organizaciones locales, programadas de intres para los estudiantes, y se espera, algunas de las iglesias, sera de la s 7:00 a las 10:00 de la noche el proximo Jueves, 9 de Septiembre en las oficinas (salon), del Programa SER, que se encuentran ubicadas en 1414 por la Avenida Tex.

Se invita a todos los jovenes universitarios, a sus profesores asi como a las organizaciones que llamen a las oficinas de LA VOZ al telefono 763-5869 o las oficinas de la organizacion COMA al telefono 762-5059, para mas detalles.

El proposito de dicho evento es tambien para que los nuevos estudiantes de origen mexicano conozcan a los representantes de las diferentes organizaciones, programas y iglesias de la comunidad, cuyos intereses son el de ser de servicio a sus vecinos en ambos lugares universitarios.

## NOTICIAS de COMA

Debido a las Fiestas Patrias, que este año caen entre semana: Martes, Miercoles y Jueves (14, 15, y 16 de Sept.), va a ser necesario implementar el siguiente cambio en alterar la fecha de la junta reglamentaria de COMA.

Por esta razon la proxima junta La junta mensual de COMA se llevara a cabo el dia 7 de Septiembre a las 7:30 P.M. en el Restaurante EL SOMBRERO No.2, que se encuentra ubicado en 5402 por la el Camino Slide, aqui en esta Cd para que no exista conflicto con las fechas en las cuales se han planeado algunas actividades para conmemorar a las Fiestas Patrias, que este año se llevaran a cabo por algunos segmentos de la poblacion de la comunidad mejicana.

\*\*\*\*\*  
**ROSIES TV**  
 Vendemos y Reparamos TV. de color & Blanco y Negro Reparamos Radios y Tapes, Visitenos  
 207 N. University 763-6206 Lubbock

**CORRAL RESTAURANT**  
 762-9526  
 COMIDAS AMERICANAS Y MEXICANAS  
 SR Y SRA GONZALO RAMIREZ-PROP.  
 2831 CLOVIS ROAD LUBBOCK, TEXAS

COMA felicita al Sr. Bidal Aguero editor/propietario de LA VOZ por su nueva excursion en negocios: o sea su nuevo establecimiento. AMIGO PEST CONTROL. Para mas informacion llame al telefono No. 763-3841.  
 \*\*\*\*\*

El Sr. Lorenzo Cruz, ahora se encuentra en un nuevo local asi como gasolinera, pero aun a retenido su nombre: sine tenido su nombre: siendo este CORONADO AUTO SERVICE (Shell), 4601 Bronwfield Hwy Visitele.  
 \*\*\*\*\*

El banquete de la Camara de Comercio Mexico-Americano de la ciudad de Plainview en honor del Sr. Henry Zuñiga, que se anuncio anteriormente con fecha del dia 3 de Septiembre a sido cambiado al dia 10 de Septiembre. Habra un "luncheon" en la ciudad de Lubbock donde COMA le hara los honores al Sr. Zuñiga el mismo dia...10 de Septiembre.  
 \*\*\*\*\*



**TNN & O Coaches, Inc.**  
 THRU BUSES NO CHANGES  
 LUBBOCK TO:  
 SANTA FE SAN ANTONIO TULSA EL PASO  
 SAN FRANCISCO DALLAS DENVER ALBUQUERQUE  
 PHONE 763-6641 1313 13TH ST. LUBBOCK, TEXAS

## BROADWAY BATTERY & ELECTRIC

SERVING LUBBOCK 10 YRS  
**BATTERIES NEW - REBUILT**  
 JAIME HERNANDEZ - Owner  
 AUTO ELECTRIC SERVICE  
 INTERSTATE BATTERIES  
 GENERATORS - ALTERNATORS  
 STARTERS - REGULATORS  
 (AT CORNER BROADWAY & AVE A) 1208 AV A  
**763-9653**

EMPLOYMENT SE NECESITAN MESERAS PARA EL AMBASSADOR CLUB LLAME AL NUMERO 762-9386. COCKTAIL WAIT-RESES NEEDED FOR THE AMBASSADOR CLUB. CALL 762-9386. OR COME BY 1204 BROADWAY-DOWNSTAIRS.

**99.5 KWGO stereo fm**  
**"LA ESTACIÓN CON MUCHO CORAZÓN"**  
**Bienvendidos Cursillistas y De Colores**  
 UN SALUDO DE COLORES A TODOS LOS CURSILLISTAS Y NUESTROS MAS SINCEROS DESEOS PARA QUE SIGAN TENIENDO MUCHO MAS EXITO EN SU MOVIMIENTO CRISTIANO DE PARTE DE TODOS LOS QUE TRABAJAMOS EN K W G O -- F M . . . LA ESTACION CON MUCHO CORAZON.

# AMIGO!

**Pest Control Ya Llegó Llame Hoy!!**  
**763-3841**

ESPECIAL DE APERTURA SOLAMENTE \$3 POR CUARTO.-ESCUSADOS GRATIS GARANTIZADO POR 3 MESES







El Lunes por la tarde visitamos la nueva libreria "Lighthouse Book Store," que esta situada en 1308 Broadway. Platicamos un buen rato con su propietario Bennie Rodriguez y su jentil esposa Urra. Nos explico que ya tiene desde

Diciembre del ano pasado en negocio. Su libreria se especializa en literatura religiosa asi como Biblias y emnarios y folletos, libros, posters, y albuma de musica religiosa con un gran repertario de artistas y grupos religiosos de reconocida fama. Despues de mostranos muchos de los articulos que tiene, nos dijo que tenia un Album que era la ultima grabacion de el que se titula "Ayer". En este album estan los cantos "Yo me goso", "Salmo 42", "Testimonio", "Ayer", y "Cordero". En el lado B: "Mi Peticion Contesta", "I Believe in Jesus", "Speak to the Sky", "O Dios Visitanos", "Coritos". Le pedimos que nos escribiera halgo de los que el piensa de "Ayer". Nos dijo, "Es dificil escribir las palabras, que siento en mi corazon. Primeramente porque esta grabacion esta dedicada al Senor Jesucristo. Segundo porque lo dedico a mis padres y a mi esposa que sin la ayuda de sus oraciones esto no hubie-ra sido posible. En este album expreso la que era mi vida pasada, y como era ni vida sin Cristo, en otras palabras "Ayer" expresa mi vida. Porque ya perdido llegue hasta el punto de vender drogas a un agente de narcoticas. En ese entonces mi padre duro en una coma de tres meses a consecuencia de un accidente automobilstico. Le daban de comer por medio de un tubo por la nariz y los medicos decian que no iba a vivir pero las oraciones de mi madre permanecieron y hasta la fecha, hace tres anos de que esto sucedio y de haberse salvado. A mi tambien me slavo Dios y me cambio completamente. "Al sentir la presencia de Dios, pidele al Senor tu salvacion y el te hara una nueva persona porque no nos ha dado Dios el espiritu de temor, sino el de fortaleza, y de amor, y de templeza!" 2 Timoteo 1:7.

"Jesus is the Lighthouse"

**The Lighthouse Bookstore**

UNA LIBRERIA CRISTIANA

BIBLIAS Concordancia \$7.50 y Otras Discos y 8 track tapes Religiosos: Los Galileos, Paulino Bernal y Mary Bernal, Los Lationos, y el nuevo disco de BENNIE RODRIGUEZ.

Libros Religiosos, Manantiales en el Desierto y muchos mas, El Nuevo Himnario Popular.

DICCIONARIOS EN ESPANOL  
DICCIONARIOS BIBLICOS.

Horas: 9:30 - 5:00 Mon-Friday  
Saturday 10:00 5:00 P. M.

Prop. Sr. Y Sra. Bennie Rodriguez

1308 Broadway St.  
Lubbock, Texas (806) 744-4235

**GILBERT'S AUTO SUPPLY**

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICE

*Gilbert's* AUTO SUPPLY

OPEN MON - FRI 9 - 9  
SAT 9 - 6 SUN 10 - 6

747-4676

STARTERS - CARBURETORS  
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL  
PUMPS - SHOCK ABSORBERS -  
GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT  
BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.

GILBERT FLORES - Proprietor  
708 4th

**END OF YEAR CLOSEOUTS!!**

**ROOM AIR CONDITIONERS**

**LOWEST PRICE EVER**

--- ALSO SAVE ---

CLOSEOUT PRICES ON

• BAR-B-Q GRILLS • LIGHT FIXTURES

**Bargain Center**

Across From Fields and Company 1620 4th St.

**VIEWPOINT**

KTXT CH. 5

**BIDÁL AGÜERO**

**LOPEZ ROOFING**

SI SU CASA SE GOTEA O NESECITA UN TECHO NUEVO, ENTONCES EL LUGAR A DONDE USTED DEBE RECURRIR ES A LOPEZ ROOFING. NOS ESPECIALIZAMOS EN TODO LO CONCERNIENTE A TECHOS DE TODAS CLASES

Wood Shingle, Asphalt, Shingles Shake Built Up Roofs

Free Estimates - All Work Guaranteed  
2823 Clovis Rd. Lubbock, Texas  
Office Ph. 763-5869 Res. 762-1326

**Mexican-American Chambers of Commerce of Texas**

DALLAS  
MEXICAN CHAMBER OF COMMERCE  
Mr. Rene Gutierrez  
EL CENTRO SAVINGS & LOAN  
P. O. Box 20575  
Dallas, Texas 75220  
(214) 356-4441  
Mr. Julian T. Martinez, Executive Director  
4343 Maple Avenue, Suite 202  
Dallas, Texas 75219  
(214) 522-6490

LUBBOCK  
COMERCIALES ORGANIZADOS MEXICO-AMERICANOS  
Mr. Gilbert Flores, President  
708 4th St.  
Lubbock, Texas 79401  
(806) 747-4676  
Mr. Hector DeLeon, Executive Director  
P. O. Box 886  
Lubbock, TX 79408  
(806) 762-5059

ODESSA  
MEXICAN-AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE  
Mr. Abel Quintela, President  
1520 S. Broughton  
Odessa, TX 79763  
(915) 336-3676

PLAINVIEW  
CAMARA DE COMERCIO MEXICO-AMERICANA DE PLAINVIEW  
Mr. Rudy Martinez, President  
P. O. Box 696  
Plainview, Texas 79072  
(806) 296-9132

**IN THE SERVICE**



El Marine Pvt. Sabino Cantu Jr., hijo del Sr. y Sra. Sabino Cantu de la Calle Tulane al Este No. 1508 acaba de terminar su entrenamiento en San Diego California. Durante su entrenamiento de 11 semanas el estudio el curso basico en como sobrevivir en combate y los cursos tradicional de Marine Corps. Tambien participo en ejercicio y entrenamiento en armas. El fue estudiante en la escuela secundaria Estacado y se elisto en el ejercito en Marzo de 1976. El es casado con Josie Delgado de Cantu quien es hija de los Srs. Tomas Delgado.

Pvt. Rosalio Rivera Pvt. Benigno Rosales Pvt. David Chavorra

Tambien terminando su entrenamiento al igual fue el Marine Pvt. Rosalio Rivera, hijo de el Sr. y Sra. Vidal Rivera de 3415 Calle East Colgate aqui en Lubbock. El tambien asistio la escuela secundaria Estacado y se enlisto en el ejercito en Abril de 1976.

Otro de los graduados de entrenamiento basico fue Marine Pvt. Benigno Gonzalez Jr. hijo de el Sr. y Sra. Benigno Gonzalez Sr. de el 3420 E. Colgate. El enlisto en el ejercto el mes de Junio de 1976.

El Marine Pvt. David C. Chavorra de 125 Calle Temple termino su entrenamiento de seis semanas en Camp Pendleton, California. El enlisto en el ejercto el mes de Junio de 1976.

COMERCIALES ORGANIZADOS MEXICO-AMERICANOS myrick bldg. suite 406 1215 avenue j

**WHY NOT GO BACK TO WORK?**

Tired of staying at home?  
Is inflation ruining your budget?  
Are you good with your hands  
(sewing, crocheting, building models, do-it-yourself hobbies)?

Texas Instruments in Lubbock has the answer. Drop by our hiring center at North Loop and University Monday thru Saturday, 8 AM-8PM, for further information or to apply for a job.

**TEXAS INSTRUMENTS**  
INCORPORATED  
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

**RAZA UNIDA PARTY**

LUBBOCK COUNTY HEADQUARTERS  
2821 CLOVIS ROAD  
LUBBOCK, TEXAS 79417 PHO. 763-5869

**GRAN BAILE SUNDAY SEPT. 5**

AMBASSADOR CLUB  
1204 Broadway  
\$2.00 per person